



In Chinese - 中文版
 In English
 In French - en français
 In German - auf Deutsch
 In Italian - in italiano
 In Japanese - 日本語で
 In Korean - 한국어
 In Spanish - en español

IFCMからのお知らせ

IFCMウェブサイトが新しくなりました

国際的なコミュニケーション戦略の1つとして、国際合唱連合(IFCM)は、新しいウェブサイトを作りました。このウェブサイトは、FacebookやYoutubeなどのSNSとの連携や、世界中の合唱コミュニティへの自由なアクセスといった、21世紀に必要な効率の良いコミュニケーションスタイルに適応するものです。

IFCMウェブサイト ifcm.net は新しいページ構成とグラフィックイメージ、そして全てのモバイル端末に対応できるレイアウトを備えています。また、英語が広く話されていない地域の合唱コミュニティにも自在にアクセスできるよう、すべてのページに、100を超える言語に対応したグーグル自動翻訳機能を搭載しています。すべてのコンテンツを簡単に操作することができ、IFCMのSNSを駆使して、世界中の合唱コミュニティに素早くアクセスすることができます。

新しいウェブサイトでは、会員の組織体制やプロジェクト、国際ネットワークの最新情報を得ることができます。またそれぞれの項目ページの下部からは、IFCMの会報誌

International Choral Bulletin magazine に掲載されている多くの素晴らしい記事や世界の合唱イベントカレンダーを簡単に閲覧することができます。

さらに、シンプルな申込フォームを通じて、IFCM eNEWSを毎月定期購読できるようになりました。<https://ifcm.net/media/subscribe-to-ifcm-enews>

パスワードの更新方法や、新規会員登録のやり方は、チュートリアル動画で確認することができます。<https://ifcm.net/how-to/use-this-website-and-subscribe>

IFCMウェブサイト ifcm.net は、ただいまベータ版を公開しています。ご意見やご提案を communication@ifcm.net またはIFCMのFacebookページ

<https://www.facebook.com/IFCMop/>

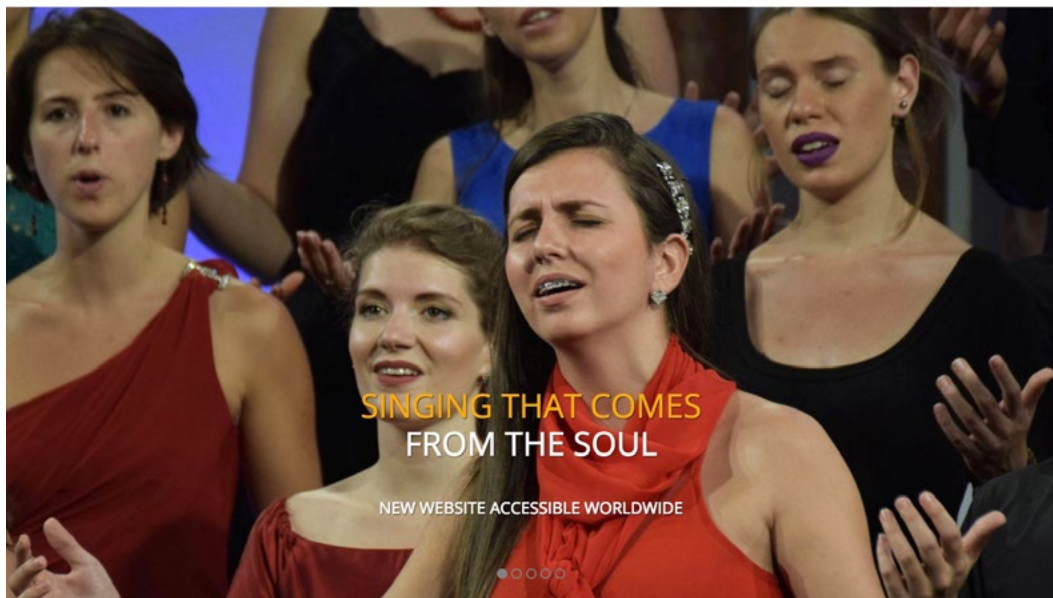
からお寄せください。



REGISTRATION AND LOGIN

ABOUT US PROJECTS SUPPORT HOW TO SERVICE MEMBERSHIP MEDIA NEWS CONTACT

public b/c Sélectionner une langue



第12回世界合唱シンポジウム(WSCM2020)

合唱団・講演者の参加申し込みを受付中です。

開催期間:2020年7月11日~18日

開催地 :ニュージーランド、オークランド



2018年中国内モンゴルー帯一路合唱祭

WSCM2020の芸術・運営委員会は、6月12日~14日に、オークランドのアオテア・センター(Aotea Centre)で実り多きミーティングを持ちました。2020年に向け、委員会がどんな計画を立てていくのか、引き続きご注目くださいますように!



中国国際合唱祭&IFCM世界合唱教育会議

2018年7月19日~25日、中国・北京

先月お知らせしたとおり、7月の中国国際合唱祭に招待されるトップ合唱団4団体はすでに決まっています。

今月は、ニュージーランドの **Viva Voce** をご紹介します!

VIVA VOCEは、オークランドを拠点とする室内合唱団です。1985年の設立以来、彼らは常に、技術的卓越とエンタテインメント性というふたつのゴールをめざし、多種多様な音楽の斬

新たなプログラミングと魅力あふれる上演に力を注いできました。これまでに全国各地で約400回の演奏会を行ってきたほか、ラジオ・ニュージーランドの番組にも出演しており、単独、または、ニュージーランド歌劇合唱団と合同で、管弦楽と合唱のコラボレーション企画にも定期的に携わっています。“VV”は自らの主催で管弦楽演奏会を何度か開催し、成功を収めています。また、最近、行ったパーセルの「デイドとエネアス」、ヘンデルの「ソロモン」「メサイア」のセミステージ公演は、批評家たちから大絶賛されました。



2018年中国(黔东南)国際民謡合唱祭&IFCMヴォイス・コンファレンス

2018年中国(黔东南)国際民謡合唱祭&IFCMヴォイス・コンファレンスが、7月27日～30日、貴州省黔东南州凱里市とその古い町、下司鎮で開催されます。この合唱祭は、黔东南政府とIFCMによって共同開催されるものです。開会式は、夜空を背に輝き、澄んだ川に反射する町の灯の素朴で美しい景観のなか、下司鎮で行われます。この5日間、参加者のみなさんは互いの文化を分かち合い、友を作り、仲間に出会い、民謡の合唱曲に対する愛を世界中の人々に広めることでしょう。今年の招待合唱団は、Gioventù in Cantata (イタリア)、アンサンブル・エヴァーグリーン(日本)、Le Chant Sur La Lowé(ガボン)、コロンビア大学合唱団(米)、Coro Arturo Beruti (アルゼンチン)、アジア・パシフィック・ユース・クワイアーAPYC(アジア太平洋地域)です。

中国国際合唱祭&IFCM世界合唱教育会議

第14回中国国際合唱祭&IFCM世界合唱教育会議が、2018年7月19日～25日、北京で開催されます。詳しくはこちらをごらんください。

<http://en.cicfbj.cn/> 英語 — <http://www.cicfbj.cn/> 中国語

プログラム: http://en.cicfbj.cn/news_detail/newsId=112.html

世界青少年合唱団(WYC2018)、7月に中国・内モンゴルで開催

今夏(7月4日~25日)、アジア・パシフィック合唱振興財団が、中国内モンゴル芸術団局の後援により、世界青少年合唱団の2018年セッションを実施します。これは、中国・内モンゴルでの初のWYCセッションとなります。リハーサル・キャンプ(7月4日~10日)は、呼和浩特(フフホト)で行われ、その期間中には公開リハーサルも予定されています。演奏旅行で訪れるのは、オールドス市(7月11日~12日)、呼和浩特(7月13日、一带一路合唱祭の開会式で演奏)、包頭市(7月14日)です。その後、WYCは呼和浩特にもどって一带一路合唱祭に出演します(7月16日は、内モンゴル・ユースクワイアや海外からの全参加合唱団とともに、7月17日は、閉会式で演奏)。さらに彼らは、北京に移動し、第14回中国国際合唱祭の式典で歌った後、同合唱祭の期間中、中国内外の合唱団による演奏会やワークショップなど、合唱祭の一環であるさまざまな催しに参加します。WYC2018の指揮者は、Helene Stureborg(スウェーデン)とJonathan Velasco(フィリピン)です。

詳しくはこちらをごらんください。<https://www.worldyouthchoir.org/>



IFCM創設メンバーからのお知らせ

ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)より

“Sing Outside the Box”会議&ヨーロッパ合唱連盟総会

2018年11月16日~18日、トルコ・カッパドキア・ウチヒサール

ヨーロッパ合唱連盟のアンニアル・イベント、“Sing Outside the Box”

にぜひご参加ください(2018年の今回は、トルコ合唱文化協会

(Koro Kültürü Derneği / Choral Culture Association)との共同開催です)。

合唱を愛する仲間と出会い、交流し、ともに学び、ともに歌い、特別な場ですばらしい曲を知り、ヨーロッパにおける合唱のネットワークを作る3日間。

このイベントは、トルコ中部の美しい地方、カッパドキアで催されます。会場には、ふたつの空港からアクセスできます！ 以下にその週末の概要をご紹介します。

11月16日(金)

9:00~18:00(会員限定):“会員の日”。ヨーロッパ合唱連盟の会員が連盟の今後について語り合い、新たなアイデアを持ちこみ、仲間とともに新しいモデルを開拓し、自身のプロジェクトを発表する場。

夜(参加自由): 開会式。Cem Mansurによる基調演説。美しいキャラバンサライ(隊商宿)でのミュージック・ディナー!

11月17日(土)

午前(会員限定): ヨーロッパ合唱連盟総会。理事選挙。

午後(参加自由): 全員参加の総会を短時間で。その後、パラレル・セッションと交流シンギング・ワークショップ。テーマは、コレクティブ・シンギング(集団歌唱)の新たな方法。練習会場や演奏会場の問題に焦点を当てる。セッションのいくつかでは、トルコの合唱音楽の伝統と新機軸を紹介。

よりよい公演を行う方法

- **Maria van Nieuwkerken** (オランダ) — 観客にサプライズを!
- **Dóra Halas** (ハンガリー) — 歌手たちを巻き込め!
- Greg Gilg (フランス) — 歌わない人のためのソニック・クワイア
- ヨーロッパ合唱連盟青年委員会 — 雰囲気、練習時間外の歌手たち
伝統の刷新
- Ömer Faruk Belviranlı (トルコ) — アナトリアの伝統的歌唱法
- **Cemi'i Can Deliorman** (トルコ) — トルコの曲を知る

夜(参加自由): ギュライ・ミュージアムでのトルコ国立合唱団演奏会

11月18日(日)

午前(参加自由): スペシャル・ガイド付き音楽散歩。美しい鳩の谷を音楽によって知り、新し



い合唱仲間と交流する。ウォーキング・シューズをお忘れなく。

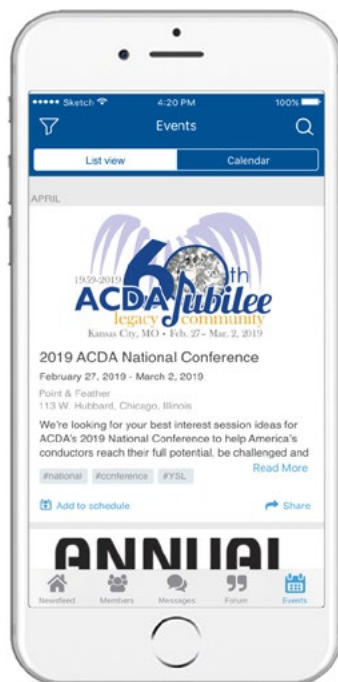
詳細と参加申し込み

最新のプログラムと参加費のお知らせは、こちらをごらんください。

www.EuropeanChoralAssociation.org

参加申し込みの締め切り： 2018年9月30日

参加登録されたみなさんには、10月末から11月初旬に、総会資料と併せ、詳しいプログラムと宿泊に関するご案内をお送りします。



全米合唱指揮者協会 (ACDA)

ACDAの新アプリ

ACDAの持つ情報がみなさんのスマートフォンに届きます！ 6月20日からスタートし、ACDAの真新しい(無料の)アプリをアップルストアやグーグルプレイからダウンロードし、合唱にまつわるあらゆる情報を常に把握できるようになります。

このアプリは、単にカンファレンス・ツールとなるだけでなく、1年を通じて常時更新されるニュースやその他の特別記事を提供します。これらの特別記事のなかには、ACDA会員以外の方にも見ていただけるものがあります。

- ・合唱関係の最新情報を精選し、常時更新して配信。
- ・トピック別の会話や個人間のメッセージのやりとりで、他の指揮者や合唱を学ぶ学生と交流できる。
- ・ACDAの会員資格を電話から簡単に更新できる。
- ・ACDAのカンファレンスの日程をチェックし、自分のスケジュールを調整できる。

2018年合唱研究シンポジウム

2018年9月14日～15日

米・イリノイ州 エバンストン

このイベントの目的は、合唱、合唱団のサウンド、合唱教育、および、教育における公平性やインクルージョンといった関連分野に関して、知識と経験を深めることです。現在、研究発表者を募集中です。

詳しくはこちら：[HERE](#)

レルヴァンス(妥当性)——ノースダコタ州立大学第3回合唱シンポジウム(ACDA共催)

2018年10月11日～13日

米・ノースダコタ州ファーゴ

インクルージョン(包含)、社会的公正、変容、ダイバーシティ(多様性)、啓発、コミュニティ。合唱団コンスピラーレの「マシュー・シェパードに捧げる(Considering Matthew Shepard)」を指揮するクレイグ・ヘラ・ジョンソンにスポットを当てて。演奏会、勉強会あり。

<https://www.ndsu.edu/performingarts/music/symposia/relevance/>

ACDA全国大会は、

2019年2月27日～3月2日、米・ミズーリ州カンザスシティで開催されます。

IFCM会員からのお知らせ

ヨーロッパ音楽評議会(EMC)で新理事が選出されました

EMCと、オスロのノルウェー音楽評議会 (**Norwegian Music Council**) が組織し、主催した第8回ヨーロッパ・ミュージック・フォーラムが、6月10日に終わりました。同6月10日には、EMC会員の年次会議が開かれ、**EMC** の新理事が選出されました。

- ・ 理事長 **Ian Smith** (イギリス、ライブ・ミュージック・ナウ・スコットランド推薦)
- ・ 副理事長 **Victoria Liedbergius** (ノルウェー、ヨーロッパ合唱連盟推薦)
- ・ 財務担当 **Willem van Moort** (オランダ、ヨーロッパ音楽学校組合推薦)
- ・ **Eirik Birkeland** (ノルウェー、ヨーロッパ音楽学校協会推薦)
- ・ **Joanna Grotkowska** (ポーランド、ポーランド音楽評議会推薦)
- ・ **Audrey Guerre** (フランス、ライブDMA推薦)
- ・ **Michalis Karakatsanis** (キプロス、国際音楽情報センター協会推薦)
- ・ **David Zsoldos** (ハンガリー、ハンガリー音楽評議会推薦)

新理事のみなさん、おめでとうございます！

7番目の枠に関しては、2名の候補者が同数の票を集めたため、EMC年次会議の決定により、両者とも理事に就任することとなりました。

次回2019年の年次会議とヨーロッパ・ミュージック・フォーラムは、EMC世界ミュージック・フォーラム (**IMC World Forum on Music**) と同時に開催され、EMCの70周年を祝います。開催期間は、2019年9月27日～10月1日、開催地はフランスのパリ。スケジュールを空けておいていただければ幸いです。

第8回ヨーロッパ・ミュージック・フォーラムについてもっと知りたい方は、こちらをごらんください。 [press release](#)



2019年12月1日、スウェーデン・ウプサラ
**ALLMÄNNA SÅNGEN & ANDERS WALL COMPOSITION AWARD,
 UPPSALA, SWEDEN, 1 DEC 2019**

あらゆる職業、あらゆる国籍の女性作曲者を対象とする国際コンクール。応募作品は未発表の新曲に限ります。歌詞は新しいものでも、既存のものでも、作曲者が自由に選べますが、英語かスウェーデン語かラテン語で書かれていることを条件とします。また、曲は、アカペラ混声合唱団のための、4～12声部の作品、演奏時間は6分～9分とします。優勝者の応募作品は、ゲルマンス音楽出版社により出版され、スウェーデン屈指の合唱団、Allmänna Sångenにより初演されます。

連絡先: Allmänna Sängen and Anders Wall、プロジェクト・マネージャー、Simon Arlasjö

Eメール: award@allmannasangen.se

ウェブサイト: <https://www.allmannasangen.se/asawca>



INT'L CHORAL FESTIVAL
 Norway, 13th - 19th July 2019

WORKSHOPS • SINGING TOUR • CONCERTS



www.coralua.com



2019年4月12日～21日、パナマ開催

世界各地の歌手、指揮者、合唱団の参加する10日間のプログラム。太平洋沿岸で初開催。2019年イベロ・アメリカ世界文化首都、美しいパナマの町の創立500年を祝って。

詳しくは、こちらをごらんください。

info@acpanama19.org — <http://www.acpanama19.org/>

ICB、Eニュース、IFCM公式ホームページで、みなさんの合唱イベントを世界に宣伝しましょう

毎月配信のEニュースや季刊誌会報ICB、会報ICB電子版のほか、www.IFCM.net と ICB.IFCM.netでも広告スペースをご利用いただけるようになりました。料金・サイズはこちらでご確認ください。**Reserve A Space form**

多数の利用件数を誇るIFCMのサイトやニュース媒体をぜひ活用し、みなさんの合唱イベントを宣伝してください!

世界の合唱イベントカレンダー 2018年7月・8月

26 June-2 July : picfest - Youth Choral Festival, Eugene, Oregon, USA - <http://picfest.org/>

27 June-8 July : Salzburg Choral Festival Jubilate Mozart!, Austria -

<http://mozartchoralfestival.org/>

27 June-1 July : Fundy Sound: a Choral Festival by the Sea, Saint John New Brunswick, Canada - <http://fundysound.com>

27 June-1 July : 6th Per Musicam Ad Astra, International Copernicus Choir Festival and Competition ; Toru , Poland - www.meeting-music.com

28 June-2 July : Serenade! Washington, DC Choral Festival, USA -

<http://classicalmovements.org/dc.htm>

28 June-1 July : 20th International Cantus MM Choir and Orchestra Festival, Salzburg, Austria - www.cantusmm.com

29 June-3 July : FICA'18 international choral festival, Aveiro, Portugal -

<https://www.voznua.com/en/fica/about/>

29 June-15 July : Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia -

<https://festivalofvoices.com/>

29-30 June : 4rd International Choral Festival of Antonín Dvorak "Dvorak's Choral Summer", Prague, Czech Republic - www.or-fea.cz

29 June-3 July : 2018 Podium on the Edge, Singing from Sea to Sea to Sea, St. John's Newfoundland & Labrador, Canada - www.podiumconference.ca

30 June-9 July : IHLOMBE South African Choral Festival, Cape Town, Pretoria, Johannesburg & Game Park, South Africa - http://classicalmovements.org/s_af.htm

1-4 July : 11th Orientale Concentus International Choral Festival 2018, Singapore -

www.orientaleconcentus.com/

1-8 July : Join Henry Leck to sing in Reykjavik, Iceland - www.Klconcerts.com

2-8 July : 53rd International Choral Music Festival Barcelona, Spain - www.fcec.cat

3-7 July : International Choral Kathaumixw, Powell River, Canada - www.kathaumixw.org

3-8 July : Llangollen International Musical Eisteddfod, United Kingdom -

<http://eisteddfodcompetitions.co.uk/>

4-8 July : Sing Berlin! Germany - www.meeting-music.com

4-9 July : IFAS 2018 – 25th International Festival of Academic Choirs, Pardubice, Czech Republic - www.ifas.cz



4-8 July : 9th Salerno Festival, International Choral Festival, Salerno, Naples and Amalfi Coast, Italy - www.feniarco.it

4-14 July : 10th World Choir Games, Tshwane, South Africa -

www.interkultur.com/events/world-choir-games/tshwane-2018/

5-8 July : International Youth Music Festival I & Slovakia Folk, Bratislava, Slovak Republic - www.choral-music.sk

5-15 July : Rhapsody! International Music Festival, Prague, Czech Republic & Vienna, Salzburg, Austria - <http://classicalmovements.org/rhap.htm>

5-8 July : 36th International Choir Festival of Preveza, 24th International Competition of Sacred Music, Preveza, Greece - <http://prevezafest.blogspot.gr/>

5-8 July : 55th International Choral Competition Castle of Porcia, Spittal an der Drau, Austria - <http://www.chorbewerb-spittal.at>

6-11 July : 12th Summa Cum Laude International Youth Music Festival, Vienna, Austria - www.sclfestival.org

7-13 July : 5th International Choir Festival Coralua, Trondheim, Norway - www.coralua.com

8-11 July : International Contest Sun of Italy, Montecatini Terme, Toscana, Italy - www.fiestalonia.net

8-12 July : Golden Voices of Barcelona, Spain - www.fiestalonia.net

10-13 July : 2nd Leonardo Da Vinci International Music Festival, Florence, Italy - www.florencechoral.com

10-15 July : Brahms's Ein Deutsches Requiem Workshop and Performance with David Lawrence (UK), Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>

10-15 July : Contemporary A Cappella Workshop and Performances with Deke Sharon (USA), Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>

11-15 July 2018 : 9th Musica Eterna Roma International Choir Festival and Competition, Italy - www.meeting-music.com

12-15 July 2018 : 12th International Choir Competition, Miltenberg, Bavaria, Germany - www.chorwettbewerb-miltenberg.de

14-17 July : Sydney Opera House Gala Festival Concert 2018 with Craig Hella Johnson, Australia - www.klconcerts.com

14-21 July : Choralp 2018, Briançon, France - www.choralp.fr

14-22 July : Zêzerearts Choral Festival 2018, Tomar, Médio-Tejo Region, Portugal - www.zezerearts.com/

15-22 July : 10th European Seminar for Young Choral Composers, Aosta, Italy - www.feniarco.it

15-22 July : Capriccio Français Summer Academy, Barcelona, Catalonia, Spain - www.academie.capricciofrancais.com

15-23 July : 57th International Seghizzi Choral Competition and Festival Gorizia, Italy - www.seghizzi.it

16-27 July : A Few of Our Favourite Musicals: Children's Voice Camps, Toronto, Ontario, Canada - <https://www.rcmusic.com/learning/royal-conservatory-school/camps-royal-conservatory-school>

19-22 July : Paris Rhythms, France - www.fiestalonia.net

19-25 July : 14th China International Chorus Festival Come to Beijing, Listen to the Songs of the World, Beijing, China - www.cicfbj.cn/en

19-27 July : Sicily Choral Institute, Sciacca, Italy - <http://www.sicilychoralinstitute.com/>

21-28 July : International Children's Choir Festival at Canterbury Cathedral & London, United Kingdom - www.music-contact.com



- 22-28 July : Choir Conducting Workshop, Arosa, Switzerland - <http://www.cattapan.ch/naechste-kurse/>
- 23-26 July : International Youth Music Festival II and Bratislava Cantat I, Slovak Republic - www.choral-music.sk
- 24-28 July : 7th Bali International Choir Festival 2018, Denpasar Bali, Indonesia - www.bandungchoral.com
- 26-29 July : World Peace Choral Festival Vienna 2018, Austria - www.wpcf.at
- 26-30 July : 14th Annual Choral Festival of the Aegean's "Young Artist Opera and Oratorio Competition", Syros Island, Greece - <http://www.festivaloftheaegean.com/>
- 27 July-5 Aug : Europa Cantat Festival 2018, Tallinn, Estonia - www.ecpecs2015.hu
- 27 July-5 Aug : Europa Cantat Festival 2018, Tallinn, Estonia - <https://ectallinn2018.ee/>
- 3-27 Aug : Edinburgh International Chorus Festival, United Kingdom - <https://www.eif.co.uk>
- 3-8 Aug : International Choral Festival The Singing World, St. Petersburg, Russia - <http://singingworld.spb.ru/en/>
- 5-8 Aug : 2nd Andrea del Verrocchio International Music Festival, Florence, Italy - www.florencechoral.com
- 12-17 Aug : Ludlow Summer School, United Kingdom - www.lacock.org
- 15-18 Aug : Asia Kodály Symposium 2018, Kaohsiung, Taiwan – China - <http://kam.sg>
- 16-20 Aug : San Juan Canta International Choir Competition and Festival, Argentina - <http://sanjuancanta.com.ar/>
- 17-24 Aug : Berlin International Masterclass for Choral Conducting 2018, Berlin, Germany - <https://www.rundfunkchor-berlin.de/en/>
- 17-26 Aug : 12th International Youth Chamber Choir Meeting, Usedom Island (Baltic Sea), Germany - www.amj-musik.de
- 20-24 Aug : The Harold Rosenbaum Choral Conducting Institute Workshop, New York, USA - <http://www.haroldrosenbaum.com/institute.shtml>
- 22-26 Aug : International Festival of choirs and orchestras in Paris, France - <https://www.mrf-musicfestivals.com/international-choir-orchestra-festival-in-paris-france.phtml>